

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*	Verordening (EEG) nr. 2243/81 van de Raad van 27 juli 1981 betreffende de levering van magere-melkpoeder als dringende voedselhulp ten behoeve van de Afghaanse vluchtelingen in Pakistan via de UNHCR, in het kader van Verordening (EEG) nr. 1310/80	1
*	Verordening (EEG) nr. 2244/81 van de Raad van 27 juli 1981 betreffende de levering van melkvet als dringende voedselhulp ten behoeve van de Afghaanse vluchtelingen in Pakistan via de UNHCR, in het kader van Verordening (EEG) nr. 1312/80	2
	Verordening (EEG) nr. 2245/81 van de Commissie van 4 augustus 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	3
	Verordening (EEG) nr. 2246/81 van de Commissie van 4 augustus 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	5
*	Verordening (EEG) nr. 2247/81 van de Commissie van 4 augustus 1981 tot vaststelling van een steun voor het vervoer van bepaalde wijnbouwprodukten in Griekenland	7
*	Verordening (EEG) nr. 2248/81 van de Commissie van 4 augustus 1981 houdende wederinvoering van de heffing van douanerechten ten aanzien van derde landen voor bepaalde produkten van oorsprong uit Joegoslavië	9
	Verordening (EEG) nr. 2249/81 van de Commissie van 4 augustus 1981 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	10
	Verordening (EEG) nr. 2250/81 van de Commissie van 4 augustus 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	11

Inhoud (vervolg)

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

81/592/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 27 juli 1981 betreffende de toekenning van dringende voedselhulp in de vorm van graan aan het Koninkrijk Marokko 12**

81/593/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 27 juli 1981 betreffende de toekenning van voedselhulp in de vorm van graan aan Niger 13**

81/594/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 27 juli 1981 betreffende de toekenning van voedselhulp in de vorm van graan ten behoeve van Madagaskar en Mauritius. 14**

81/595/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 27 juli 1981 betreffende de toekenning van voedselhulp in de vorm van graan via het Wereldvoedselprogramma ten behoeve van de bevolking van Kambodja 15**

81/596/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 27 juli 1981 tot wijziging, in verband met de toetreding van Griekenland, van Besluit 78/902/EEG tot vaststelling van gemeenschappelijke programma's en coördinatieprogramma's inzake het onderzoek in de landbouw 16**

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2243/81 VAN DE RAAD

van 27 juli 1981

betreffende de levering van magere-melkpoeder als dringende voedselhulp ten behoeve van de Afghaanse vluchtelingen in Pakistan via de UNHCR, in het kader van Verordening (EEG) nr. 1310/80

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1310/80 van de Raad van 28 mei 1980 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1980 ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 7,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1311/80 van de Raad van 28 mei 1980 betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1980 ⁽²⁾ wordt bepaald dat 6 565 ton magere-melkpoeder in reserve zal worden gehouden; dat van deze reserve nog bepaalde hoeveelheden beschikbaar zijn;

Overwegende dat de Gemeenschap een verzoek heeft ontvangen om levering van magere-melkpoeder als

dringende voedselhulp ten behoeve van de Afghaanse vluchtelingen in Pakistan; dat de behoeften de verstrekking van hulp door de Gemeenschap rechtvaardigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van de hoeveelheden magere-melkpoeder die nog beschikbaar zijn van de krachtens Verordening (EEG) nr. 1311/80 in reserve gehouden hoeveelheid, wordt via de UNHCR 3 000 ton toegewezen als dringende voedselhulp ten behoeve van de Afghaanse vluchtelingen in Pakistan.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juli 1981.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. WALKER

⁽¹⁾ PB nr. L 134 van 31. 5. 1980, blz. 10.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 31. 5. 1980, blz. 12.

VERORDENING (EEG) Nr. 2244/81 VAN DE RAAD

van 27 juli 1981

betreffende de levering van melkvet als dringende voedselhulp ten behoeve van de Afghaanse vluchtelingen in Pakistan via de UNHCR, in het kader van Verordening (EEG) nr. 1312/80

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1312/80 van de Raad van 28 mei 1980 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van melkvet aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1980⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 8,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1313/80 van de Raad van 28 mei 1980 betreffende de levering van melkvet aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1980⁽²⁾ wordt bepaald dat 2 774 ton butteroil in reserve zal worden gehouden; dat van deze reserve nog bepaalde hoeveelheden beschikbaar zijn;

Overwegende dat de Gemeenschap een verzoek heeft ontvangen om levering van butteroil als dringende

voedselhulp ten behoeve van de Afghaanse vluchtelingen in Pakistan; dat de behoeften de verstrekking van hulp door de Gemeenschap rechtvaardigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Van de hoeveelheden butteroil die nog beschikbaar zijn van de krachtens Verordening (EEG) nr. 1313/80 in reserve gehouden hoeveelheid, wordt via de UNHCR 500 ton toegewezen als dringende voedselhulp ten behoeve van de Afghaanse vluchtelingen in Pakistan.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juli 1981.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

P. WALKER

⁽¹⁾ PB nr. L 134 van 31. 5. 1980, blz. 14.

⁽²⁾ PB nr. L 134 van 31. 5. 1980, blz. 16.

VERORDENING (EEG) Nr. 2245/81 VAN DE COMMISSIE

van 4 augustus 1981

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1949/81⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2196/81⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 3 augustus 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2196/81 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 augustus 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 198 van 20. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 augustus 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	76,71
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	119,25 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	28,64 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	52,71
10.04	Haver	13,39
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	53,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	5,07 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	46,80 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	120,37
11.01 B	Meel van rogge	53,10
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	197,83
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	130,00

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2246/81 VAN DE COMMISSIE

van 4 augustus 1981

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1949/81 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2197/81 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 3 augustus 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 augustus 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 198 van 20. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 augustus 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 8	1 ^e term. 9	2 ^e term. 10	3 ^e term. 11
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0,50	0,50	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 8	1 ^e term. 9	2 ^e term. 10	3 ^e term. 11	4 ^e term. 12
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2247/81 VAN DE COMMISSIE

van 4 augustus 1981

tot vaststelling van een steun voor het vervoer van bepaalde wijnbouwprodukten in Griekenland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en
met name op artikel 73,

Overwegende dat de afschaffing van een nationale
steun voor de export, die voor de toetreding werd
verleend voor bepaalde soorten Griekse wijn en most,
heeft geleid tot een prijsstijging voor deze produkten
op de markten van de Gemeenschap die een belang-
rijk afzetgebied vormden voor de betrokken produk-
ten; dat deze prijsstijging de afzet van de betrokken
produkten aanzienlijk heeft bemoeilijkt en heeft geleid
tot het ontstaan van voorraden bij de producenten die
voor deze tijd van het jaar bijzonder hoog zijn; dat het
in deze omstandigheden noodzakelijk is de produkten
in voorraad elders onder te brengen ten einde plaats te
maken voor de nieuwe oogst; dat het dienstig is, ten
einde te voorkomen dat zulks voor de producenten te
grote kosten met zich zou brengen, een steun vast te
stellen voor het elders onderbrengen van de produkten
die vóór de nieuwe oogst zullen worden vervoerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Op verzoek van de belanghebbende en op de in artikel
2 bepaalde voorwaarden kan steun worden verleend
voor het vervoer naar een opslagplaats die aan een
derde toebehoort of naar een andere opslagplaats dan
die waar de produkten zijn opgeslagen, voor de navol-
gende vóór het verkoopseizoen 1981/1982 geprodu-
ceerde produkten die in voorraad zijn bij de produ-
cent:

— v.q.p.r.d.

A. Gecontroleerde benaming van oorsprong
(appellation d'origine contrôlée):

Likeurwijn:

Σάμος (Samos)

Μοσχάτος Πατρῶν (Muscat de Patras)

Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)

Μαυροδάφνη Πατρῶν (Mavrodaphne de
Patras)

B. Benaming van oorsprong van een hogere kwali-
teit (appellation d'origine de qualité supérieure):

Ἀμύνταιον (Amynteon)

Ρόδος (Rhodes)

Πεζά (Peza)

Σαντορίνη (Santorin)

Μαντινεία (Mantinée)

Ζίτσα (Zitsa)

Σητεία (Sitia)

Ἀρχάνες (Archanes)

Νεμέα (Némée)

Πάτρα (Patras)

— drivemost en geconcentreerde drivemost waar-
voor een langlopend opslagcontract is afgesloten.

Artikel 2

De steun kan slechts worden verleend indien:

- de vervoerde produkten niet zijn gebotteld en het
vervoerde volume per producent niet kleiner is dan
100 hl,
- de afstand niet minder bedraagt dan 10 kilometer
en niet meer dan 150 kilometer; indien evenwel
binnen deze afstand geen voldoende opslagcapaci-
teit beschikbaar is en voor transport over zee, kan
het interventiebureau het vervoer naar de dichtstbij
gelegen geschikte opslagplaats toestaan,
- de produkten zijn vervoerd tussen 15 juli en 15
september 1981, met behulp van één of meer voer-
tuigen,
- de aanvragen voor de steun uiterlijk op 14
september 1981 bij het Griekse interventiebureau
zijn ingediend,
- de bewijsstukken voor de steun uiterlijk op 30
november 1981 bij het Griekse interventiebureau
zijn ingediend.

Artikel 3

De steun bedraagt voor alle in artikel 1 bedoelde
produkten 1,40 Ecu per hectoliter.

Artikel 4

1. Griekenland stelt alle dienstige bepalingen vast
ten einde de vereiste controles te garanderen; zij
verifieert met name of het vervoer van de in artikel 1
bedoelde produkten daadwerkelijk heeft plaatsgevon-
den.

2. Griekenland deelt uiterlijk op 31 januari 1982
aan de Commissie mede welke hoeveelheden van de
produkten aldus zijn vervoerd.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publi-
katieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 15 juli 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 augustus 1981.

Voor de Commissie
Poul DALSAGER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2248/81 VAN DE COMMISSIE

van 4 augustus 1981

houdende wederinvoering van de heffing van douanerechten ten aanzien van derde landen voor bepaalde produkten van oorsprong uit Joegoslavië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië⁽¹⁾, in het bijzonder op Protocol nr. 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3502/80 van de Raad van 22 december 1980 tot vaststelling van maxima en instelling van een communautair toezicht op de invoer van bepaalde produkten van oorsprong uit Joegoslavië⁽²⁾, en met name op artikel 1,

Overwegende dat in artikel 1 van voornoemd Protocol wordt bepaald dat de invoer van de hierna genoemde produkten tegen een verlaagd douanerecht, volgens artikel 2 van de Interimovereenkomst gebonden is aan het naast ieder produkt aangegeven jaarlijkse maximum, waarboven de ten opzichte van derde landen geldende douanerechten wederom kunnen worden ingesteld :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Maximum
61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding : B. andere : V. andere : c) Kostuums voor heren en jongens, combinaties daaronder begrepen, met uitzondering van skikleding : 1. van wol of van fijn haar 2. van synthetische of kunstmatige textielvezels 3. van katoen	143 000 stuks

Overwegende dat de invoer in de Gemeenschap van deze produkten van oorsprong uit Joegoslavië het eerder genoemde maximum heeft bereikt ; dat de marktsituatie in de Gemeenschap het noodzakelijk maakt de douanerechten van toepassing ten aanzien van de betrokken produkten uit derde landen weder in te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Van 8 augustus tot 31 december 1981 wordt de heffing van de douanerechten ten aanzien van derde landen wederingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de navolgende produkten :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Oorsprong
61.01	Herenbovenkleding en jongensbovenkleding : B. andere : V. andere : c) Kostuums voor heren en jongens, combinaties daaronder begrepen, met uitzondering van skikleding : 1. van wol of van fijn haar 2. van synthetische of kunstmatige textielvezels 3. van katoen	Joegoslavië

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 augustus 1981.

Voor de Commissie
Étienne DAVIGNON
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 130 van 27. 5. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1980, blz. 43.

VERORDENING (EEG) Nr. 2249/81 VAN DE COMMISSIE
van 4 augustus 1981
tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige
andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, en met
name op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat het basisbedrag van de heffing bij
invoer voor stroop en sommige andere produkten van
de suikersector vastgesteld is bij Verordening (EEG) nr.
2203/81⁽²⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2203/81 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,
leidt tot het wijzigen van het thans geldende basisbe-

drag van de heffing zoals aangegeven in deze verorde-
ning,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het basisbedrag van de invoerheffing voor de in arti-
kel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81
genoemde produkten wordt per 100 kg produkt vast-
gesteld op 0,1455 Ecu per 1 % van het gehalte aan
saccharose.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 augustus
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 214 van 1. 8. 1981, blz. 26.

VERORDENING (EEG) Nr. 2250/81 VAN DE COMMISSIE**van 4 augustus 1981****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, inzonder-
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1808/81⁽²⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
2240/81⁽³⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1808/81 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,

leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte
suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 augustus
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 augustus 1981.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

- ⁽¹⁾ RB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 181 van 2. 7. 1981, blz. 24.
⁽³⁾ PB nr. L 218 van 4. 8. 1981, blz. 30.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 4 augustus 1981 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm: A. witte suiker; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen B. ruwe suiker	14,55 9,99 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 27 juli 1981

betreffende de toekenning van dringende voedselhulp in de vorm van graan aan het Koninkrijk Marokko

(81/592/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad bij Besluit 81/367/EEG⁽¹⁾ in het kader van het voedselhulpprogramma 1981 in graan bepaalde hoeveelheden graan voor dringende acties en andere onverwachte situaties heeft gereserveerd;

Overwegende dat er in het kader van deze reserve nog steeds bepaalde hoeveelheden graan beschikbaar zijn;

Overwegende dat de Gemeenschap een verzoek om dringende voedselhulp heeft ontvangen;

Overwegende dat de Gemeenschap een gunstig gevolg aan dit verzoek dient te geven,

BESLUIT:

Enig artikel

In het kader van de reserve van het voedselhulpprogramma 1981 in graan wordt dringende voedselhulp toegekend zoals hieronder aangegeven:

Ontvanger	Hoeveelheid	Leveringsvoorwaarden
Koninkrijk Marokko	7 500 ton	cif

Gedaan te Brussel, 27 juli 1981.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. WALKER

⁽¹⁾ PB nr. L 141 van 27. 5. 1981, blz. 37.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 27 juli 1981

betreffende de toekenning van voedselhulp in de vorm van graan aan Niger

(81/593/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad bij Besluit 81/367/EEG (1) in het kader van het voedselhulpprogramma 1981 in graan bepaalde hoeveelheden graan voor dringende acties en andere onvoorziene omstandigheden heeft gereserveerd ;

Overwegende dat er in het kader van deze reserve nog steeds bepaalde hoeveelheden graan beschikbaar zijn ;

Overwegende dat de Gemeenschap een verzoek om voedselhulp heeft ontvangen ;

Overwegende dat de Gemeenschap een gunstig gevolg aan dit verzoek dient te geven,

BESLUIT :

Enig artikel

In het kader van de reserve van het voedselhulpprogramma 1981 in graan wordt voedselhulp in graan toegerekend zoals hieronder aangegeven :

Ontvanger	Hoeveelheid	Leveringsvoorwaarden
Niger	5 000 ton	levering bestemming

Gedaan te Brussel, 27 juli 1981.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

P. WALKER

(1) PB nr. L 141 van 27. 5. 1981, blz. 37.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 27 juli 1981

betreffende de toekenning van voedselhulp in de vorm van graan ten behoeve van Madagaskar en Mauritius

(81/594/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad bij Besluit 81/367/EEG⁽¹⁾ in het kader van het voedselhulpprogramma 1981 in graan bepaalde hoeveelheden graan heeft gereserveerd met het oog op spoedacties en andere onverwachte situaties ;

Overwegende dat er uit hoofde van deze reserve nog steeds een zekere hoeveelheid graan beschikbaar is ;

Overwegende dat de Gemeenschap bepaalde verzoeken om voedselhulp heeft ontvangen ;

Overwegende dat de Gemeenschap aan deze verzoeken een gunstig gevolg dient te geven,

BESLUIT :

Enig artikel

In het kader van de reserve van het voedselhulpprogramma 1981 in graan wordt voedselhulp in de vorm van graan als volgt toegekend :

Begunstigde	Hoeveelheid	Leveringsvoorwaarden
Madagaskar	6 000 ton	fob
Mauritius	2 000 ton	fob

Gedaan te Brussel, 27 juli 1981.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

P. WALKER

⁽¹⁾ PB nr. L 141 van 27. 5. 1981, blz. 37.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 27 juli 1981

betreffende de toekenning van voedselhulp in de vorm van graan via het Wereldvoedselprogramma ten behoeve van de bevolking van Kambodja

(81/595/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad bij Besluit 81/367/EEG⁽¹⁾ in het kader van het voedselhulpprogramma 1981 in graan bepaalde hoeveelheden graan heeft gereserveerd met het oog op spoedacties en andere onverwachte situaties ;

Overwegende dat er uit hoofde van deze reserve nog steeds een hoeveelheid graan beschikbaar is ;

Overwegende dat de Gemeenschap bepaalde verzoeken heeft ontvangen voor urgente voedselhulpacties ;

Overwegende dat de Gemeenschap aan deze verzoeken een gunstig gevolg dient te geven,

BESLUIT :

Enig artikel

Dringende voedselhulp in de vorm van graan in het kader van de reserve van het voedselhulpprogramma 1981 in graan wordt als volgt toegekend :

Begunstigde	Hoeveelheid	Leveringsvoorwaarden
Wereldvoedselprogramma ten gunste van de bevolking van Kambodja	10 000 ton	Franco bestemming

Gedaan te Brussel, 27 juli 1981.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

P. WALKER

⁽¹⁾ PB nr. L 141 van 27. 5. 1981, blz. 37.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 27 juli 1981

tot wijziging, in verband met de toetreding van Griekenland, van Besluit 78/902/EEG tot vaststelling van gemeenschappelijke programma's en coördinatieprogramma's inzake het onderzoek in de landbouw

(81/596/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Artikel 2

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽¹⁾,

Het is van toepassing met ingang van 1 januari 1981.

Overwegende dat bij Besluit 78/902/EEG van de Raad van 30 oktober 1978 tot vaststelling van gemeenschappelijke programma's en coördinatieprogramma's inzake het onderzoek in de landbouw⁽²⁾ het bedrag is vastgesteld van de financiële deelname van de Gemeenschap in de uitvoering van beoordeelde programma's en dat dit bedrag als gevolg van de toetreding van Griekenland moet worden aangepast,

Gedaan te Brussel, 27 juli 1981.

BESLUIT :

*Artikel 1**Voor de Raad*

In artikel 1 van Besluit 78/902/EEG wordt in plaats van „18 602 000 Ecu” gelezen „19 702 000 Ecu”.

De Voorzitter

P. WALKER

⁽¹⁾ PB nr. C 144 van 15. 6. 1981, blz. 32.

⁽²⁾ PB nr. L 316 van 10. 11. 1978, blz. 37.

